

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, July 13, 2010 at 8:00 p.m. at the Luskville Community centre, situated at 2024 route 148, Pontiac. Those who were present :

Edward McCann, mayor, Dr. Jean Amyotte, acting mayor and councillors, Roger Larose, Jim Coyle, Inès Pontiroli and Brian Middlemiss.

EXCUSED ABSENCE: Lynne Beaton, councillor.

Also present, the assistant to the director general and several ratepayers.

The meeting began at 8:40 p.m.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

- | | |
|-------------------------|--|
| Jean-Claude Carisse | - Municipality of Pontiac bulletin |
| | - Cleaning, brushcutting at the intersection of de la Baie and Lamoureux roads |
| Lynne Gauthier-Brunette | - Shared drainfield |
| | - Submitted a draft plan and letter |
| | - Make an appointment with the residents if an inspection is needed |
| Barrie Marfeet | - Asking for a report re: paving Cedarvale road |
| | - Garbage |
| | - Web site – updates – to be improved |
| Mo Laidlaw | - A word of thanks – brush cutting at intersections |
| Mr. Lebrun | - Reducing the speed limit to 40 km/hr past the curve on de la Baie road |
| Richard Larose | - Permit for a pool |
| William Spekkens | - A word of thanks re: drainage |
| Fred Wiggins | - Grading roads |

10-07-281

ADOPTION OF THE AGENDA

1. **Opening of the meeting**
2. **Floor open to public**
3. **Adoption of the agenda**
4. **Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the special meeting held on June 1st and June 15th and that of the regular meeting on June 8, 2010
5. **Administration**
 - 5.1 List of invoices to pay
 - 5.2 List of fixed expenses
 - 5.3 List of incurred expenses for the month of July
 - 5.4 2009 management indicators
 - 5.5 Registration – clicSÉQUR
 - 5.6 Bad debts
 - 5.7 TransporAction contribution – 2009 public transportation
 - 5.8 Budgetary transfers
 - 5.9 Request for settlement - small claims court
 - 5.10 Approval of the OMH 2010 budget
6. **Public security**
 - 6.1 Training – firefighter 1 – section 3
7. **Public works**
 - 7.1 Notice of motion - to modify by-law no. 14-09 – regarding the constitution of a local reserved business fund
 - 7.2 Tolerance roads – special projects
8. **Public hygiene**
 - 8.1 By-law – modifying by-law no. 04-08 by-law on price setting in order to include the cost of water samplings
9. **Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Violation – 43 chemin du Gingembre
 - 9.2 Request for a cadastre – 52 chemin Asaret – Pierre Wistaff
 - 9.3 Request for a subdivision – Domaine des Lilas – Saravan Properties Inc.
 - 9.4 Violation - 160 chemin du Village
10. **Recreation and culture**
 - 10.1 Loisir sport Outaouais – Requesting a right of way for snowmobile trail
 - 10.2 ATV trails – Eardley-Masham road
 - 10.3 Funding for the riverfront revitalization project
11. **Miscellaneous**
 - 11.1
12. **Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports: a) animals;
13. **Tabling of the registre of correspondence**
 - 13.1 Register of the correspondence received in June 2010

14. Question period
15. Closing of meeting

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications:

Additions: 5.1 Additions to the list of invoices to pay
9.5 Request to the C.P.T.A.Q. – 1670, route 148 – Mr. Ricky Knox

Withdrawals: 8.1 By-law – modifying by-law no. 04-08 by-law on price setting in order to include the cost of water samplings
10.3 Funding for the riverfront revitalization project

Carried

10-07-282

ADOPTION OF THE MINUTES OF SPECIAL MEETINGS HELD ON JUNE 1ST AND JUNE 15TH AND THAT OF THE REGULAR MEETING ON JUNE 8, 2010

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meetings held on June 1st and June 15th and that of the regular meeting on June 8, 2010.

Carried

10-07-283

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Roger Larose
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to **\$129,252.06** (see appendix in file no.102-102) for the period ending June 30, 2010 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

10-07-284

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of **\$543,248.62** (see appendix) for the period ending June 29, 2010 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

10-07-285

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF JULY

Moved by
Seconded by

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in annex A (see file 102-102), for a total amount of **\$57,562.04** taxes included.

Councillor Jim Coyle votes against the motion.

Councillor Roger Larose votes against the expense #PONM-000267 (repairs to pumper).

Carried on a divided vote

The Report on 2009 management indicators was tabled by the assistant to the Director.

10-07-286

REGISTRATION – CLICSEUR

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the director general, Mr. Sylvain Bertrand is hereby authorized to sign for and in the name of the Municipality of Pontiac all documents required to register with clicSÉUR and, to generally to all that is deemed necessary for this purpose.

Carried

10-07-287

BAD DEBTS

WHEREAS the municipality must cancel certain bad debt;

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Brian Middlemiss

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to authorize the cancellation of the following bad debts:

<u>Roll numbers</u>	<u>Amount</u>
2149-92-2501	\$193.86
2237-79-9129	\$47.09
2441-69-4229	\$4.28
2541-58-0422	\$292.85
2542-32-2459	\$527.43
2856-74-2909	\$28.26
3242-16-1404	\$13.70
3443-34-6057	\$45.37
	<hr/>
	\$1,152.84

Carried

10-07-288

CONTRIBUTION – TRANSPORACTION – PUBLIC TRANSPORTATION

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality pay the sum of \$20,000.00 to Pontiac TransporAction for the year 2010. The invoice of \$5,000.00 for 2009 will not be paid because the said invoice was sent to us on June 17, 2010 and the 2009 budget monies are no longer available.

Carried

10-07-289

BUDGETARY TRANSFERS (ON JUNE 30, 2010)

It is

10-07-287
BAD DEBTS

WHEREAS the municipality must cancel certain bad debt;

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Brian Middlemiss

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to authorize the cancellation of the following bad debts:

<u>Roll numbers</u>	<u>Amount</u>
2149-92-2501	\$193.86
2237-79-9129	\$47.09
2441-69-4229	\$4.28
2541-58-0422	\$292.85
2542-32-2459	\$527.43
2856-74-2909	\$28.26
3242-16-1404	\$13.70
3443-34-6057	\$45.37
	<hr/>
	\$1,152.84

Carried

10-07-288
CONTRIBUTION – TRANSPORACTION – PUBLIC TRANSPORTATION

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality pay the sum of \$20,000.00 to Pontiac TransporAction for the year 2010. The invoice of \$5,000.00 for 2009 will not be paid because the said invoice was sent to us on June 17, 2010 and the 2009 budget monies are no longer available.

Carried

10-07-289
BUDGETARY TRANSFERS (ON JUNE 30, 2010)

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality carry out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of \$18,871.00.

Councillors Jim Coyle and Roger Larose vote against the motion.

Carried on a divided vote

10-07-290

REQUEST – SMALL CLAIMS COURT

WHEREAS Mrs. Isabelle Clermont's request concerning damages to her vehicle on Terry Fox road ;

WHEREAS it is necessary to put an end to Mrs Clermont's case against the municipality;

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT the municipality agrees to pay the sum of \$747.00 to Mrs. Isabelle Clermont plus incurred fees of \$70.00, as shown in the Quebec Court documents, as a final settlement in this case.

Carried

10-07-291

O.M.H. BUDGET

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT the municipality agrees with the 2010 O.M.H. budget as presented showing the municipality's share of \$5,244.06.

Carried

10-07-292

INVOICE – COEUR DES VALLÉES SCHOOL BOARD

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality pay the sum of \$6,222.16 to the Coeur des Vallées School Board, as submitted for the Firefighter I training.

Councillor Roger Larose votes against the motion.

Carried on a divided vote

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is hereby given by councillor that at a subsequent council meeting he intends to present a by-law modifying by-law no. 14-09 regarding the constitution of a local reserved business fund for the repairs and maintenance of certain public roads in the Municipality of Pontiac.

The fact that no one has given the motion of motion, it will be added to the agenda of a subsequent meeting.

Councillor Roger Larose steps out at 9:10 p.m.

10-07-293

SPECIAL PROJECTS – TOLERANCE ROADS

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality agrees to grant the following financial assistance to:

- | | | |
|----|--|-------------|
| 1. | Albert Tremblay Beach | \$11,174.62 |
| 2. | Pontiac village residents association | \$2,328.94 |
| 3. | Chemin Royal association | \$300.00 |
| 4. | Chemin du Phare association
(Fill when available) | |
| 5. | Chemin des Pêcheurs association | \$3,499.12 |

Councillor, Dr. Jean Amyotte votes against the motion.

Carried on a divided vote

Councillor Roger Larose returns to the table at 9:12 p.m.

10-07-294

VIOLATIONS – 43, Gingembre

WHEREAS construction work not in compliance with municipal regulation, has been done without permit;

WHEREAS violation notices were sent to the owner in regards to the work that has been done;

WHEREAS delays given to the owner to comply;

WHEREAS to this day, the owner has not taken any measures to comply;

WHEREAS council acknowledges that there is a violation;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Inès Pontiroli

IT IS RESOLVED that the Municipality of Pontiac hereby authorizes the director of the urban department, Mrs. Isabelle Côté, to transmit the file of property located at 43 Gingembre to our legal advisors for procedures.

Carried

10-07-295

REQUEST FOR A CADASTRE – 52, Asaret Road – Pierre Wistaff

WHEREAS the applicant wishes to join lots 3 966 434 and 3 966 435 in order to create lot 4 622 776;

WHEREAS the request is in conformity with subdivision by-law 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED that council supports the applicants request to join lots 3 966 434 and 3 966 435 in order to create lot 4 622 776 as shown on plan prepared by land surveyor Michel Fortin under his minutes 20444 dated from May 18th 2010.

Carried

10-07-296

SUBDIVISION – Domaine des Lilas – Saravan Properties Inc.

WHEREAS the object of the request is to renew the subdivision permits of lot 2 684 020 approved by resolution 08-11-385 on November 11, 2008;

WHEREAS the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Roger Larose
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT council supports the applicants request in order to renew the subdivision permits of lot 2 684 020 approved by resolution 08-11-385 on November 11, 2008.

Councillor, Dr. Jean Amyotte votes against the motion considering the hydrological study done by Fondex Shermont.

Carried on a divided vote

10-07-297

VIOLATION – 160, chemin du Village

WHEREAS the judgement rendered on August 26, 2009;

WHEREAS the extension of the deadline granted to the owner;

WHEREAS Council acknowledges that there has been a violation;

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac request tenders to complete the construction of the main building (exterior wall covering) and to remove the prefabricated or mobile home and its attachments.

Councillor Roger Larose votes against the motion.

Carried on divided vote

10-07-298

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – 1670, route 148 – Ricky Knox et Diane Mainville

WHEREAS the request remains an authorization for the alienation and a usage other than agricultural purpose on lot 2683779;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

WHEREAS the inventory of residential lot is limited;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED that council supports the applicant's request for an authorization for the alienation and a usage other than agricultural purposes on lot 2683779 in order to build a single family dwelling;

Carried

10-07-299

RIGHT OF WAY – SNOWMOBILES

WHEREAS a request from Outaouais Sports & Recreation dated May 3, 2010;

WHEREAS the municipality considers itself as the legal owner of Curley lake road;

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality grants the Outaouais Sports & Recreation organization the right of passage of snowmobiles on Curley Lake, Pellerin and Lac La Pêche roads for the 2010-2011 season.

Carried

10-07-300

A.T.V. TRAIL – EARDLEY-MASHAM ROAD

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac inform Sports Loisirs Outaouais (*Outaouais Sports & Recreation*) that we will strongly support any of their request to the *Quebec Ministry of Transport* in order to study the possibility of building snowmobile and ATV trails along the Earledey-Masham road to link the municipalities of La Pêche and Pontiac.

IT IS FURTHER RESOLVED to ask for support from the municipality of La Pêche and MPs Mrs. Charlotte L'Écuyer and Stéphanie Vallée.

Carried

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Tabling of various municipal reports: a) animals;

TABLING OF DOCUMENTS

- Register of the correspondence received in June 2010.

QUESTION PERIOD

- | | |
|----------------------|--|
| Jean-Claude Carisse | - item 5.5 ClicSécur |
| | - item 5.6 total – bad debts |
| Denis Dubé | - Odours coming from the mill |
| Ricky Knox | - requesting clarification on item 5.9 |
| Madeleine Carpentier | - cumbersome objects |
| | - trench at the municipal dump |
| Ricky Knox | - requesting clarification on item 5.7 |

10-07-301

ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by	Jim Coyle
Seconded by	Edward McCann

AND RESOLVED to close the meeting at 9:35 p.m., having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

DIRECTOR GENERAL

« I, mayor Edward McCann, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to the my signature on each and every resolution herein, as specified in article 142 (2) of the Municipal Code».